

Cochlear™

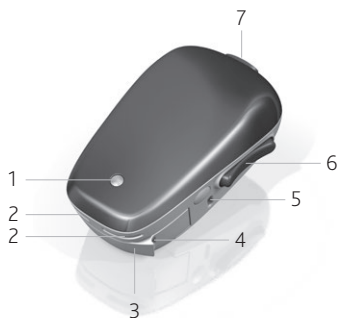
Baha® 5 Power
zvočni procesor
Navodila za uporabo



Hear now. And always



1



2



3



4



5



6



7



8



10



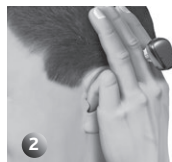
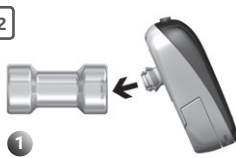
9



11



12



Dobrodošli

Čestitamo vam za nakup zvočnega procesorja Cochlear™ Baha® 5 Power. S tem ste si zagotovili priložnost uporabe vrhunskega zvočnega procesorja za prenos zvoka prek kosti podjetja Cochlear, ki se ponaša z vrhunsko brezžično tehnologijo in tehnologijo obdelave signala.

Uporabniški priročnik vsebuje številne napotke in nasvete o uporabi in vzdrževanju zvočnega procesorja Baha. Ko boste prebrali ta priročnik (priporočamo, da ga shranite na priročnem mestu), boste vedeli vse o tem, kako najbolje izkoristiti zmogljivosti zvočnega procesorja Baha.

Opis naprave *Glejte sliko* **1**

1. Vizualni kazalnik
2. Mikrofona
3. Vratca predela za baterijo
4. Ključavnica, varna pred posegi
5. Mesto za pritrditev varnostne vrvice
6. Uravnavanje glasnosti
7. Programski gumb, gumb za brezžični pretočni prenos zvoka
8. Plastični zaklopni priključek

Opomba glede slik: Slike na naslovnici se ujemajo z informacijami, ki so značilne za ta model zvočnega procesorja. Prosimo vas, da med branjem navodil gledate ustrezno sliko. Slike niso v merilu.

Uvod

Za najboljše rezultate pri uporabi mora vaš strokovnjak za slušna obolenja zvočni procesor prilagoditi vašim osebnim potrebam. O vseh vprašanjih ali pomislekih glede svojih težav s sluhom ali uporabe tega sistema se posvetujte s svojim strokovnjakom za slušna obolenja.

Garancija

Garancija ne krije napak ali poškodb, ki bi nastale zaradi uporabe tega izdelka v kombinaciji s procesnimi enotami in/ali vsadki, ki jih ne izdeluje podjetje Cochlear, vezano na takšno uporabo ali v povezavi z njo. Za več podrobnosti glejte »kartico za omejeno garancijo podjetja Cochlear Baha, veljavno po vsem svetu«.

Stik s službo za poprodajne storitve

Prizadevamo si, da vam vedno nudimo najboljše izdelke in storitve. Vaše mnenje o naših izdelkih in storitvah ter vaše izkušnje z njimi nam veliko pomenijo. Veseli bomo kakršnih koli pripomb, ki bi jih radi delili z nami.

Služba za poprodajne storitve – Cochlear Severna, Srednja in Južna Amerika

13059 E. Peakview Avenue, Centennial
CO 80111, ZDA

Brezplačna številka (za Severno Ameriko)
1800 523 5798

Telefon: +1 303 790 9010,
telefaks: +1 303 792 9025
E-pošta: customer@cochlear.com

Služba za poprodajne storitve – Cochlear Evropa

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Addlestone, Surrey KT15 2HJ, Združeno kraljestvo

Telefon: +44 1932 26 3400,
telefaks: +44 1932 26 3426
E-pošta: info@cochlear.co.uk

Služba za poprodajne storitve – Cochlear Azija in Tihomorski otoki




1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Avstralija

Brezplačna številka (Avstralija) 1800 620 929
Brezplačna številka (Nova Zelandija)
0800 444 819

Telefon: +61 2 9428 6555,
telefaks: +61 2 9428 6352
ali brezplačna številka 1800 005 215
E-pošta: customerservice@cochlear.com.au

Pomen grafičnih simbolov

V dokumentu se bodo uporabljali naslednji simboli. Njihov pomen je razložen v spodnjem seznamu:

	»Pozor« ali »Pozor, preberite priloženo dokumentacijo«		Skladno z uradom ACMA (Australian Communications and Media Authority)
	Zvočni signal		Temperaturna omejitev
	Oznaka CE in številka priglašnega organa		Tveganje interference
	Proizvajalec	Leto:	Leto izdelave
	Oznaka serije		Serijska številka
	Kataloška številka	Rx Only	Na recept
	Narejeno za iPod, iPhone, iPad		Bluetooth® Smart
	Glejte navodila/knjžico. Opomba: Simbol je modre barve.		Ime izdelka in oznaka CE

Vklop/Izklop *Glejte sliko* **2**

- 1 Zvočni procesor vklopite tako, da popolnoma zaprete predel za baterijo.
- 2 Zvočni procesor izklopite tako, da previdno odprete predel za baterijo, dokler ne začutite prvega »klika«.

Če zvočni procesor po izklopu znova vklopite, se bo povrnil na Program 1 in privzeto nastavitve glasnosti.

Kazalnik stanja *Glejte sliko* **3**

Zvočni procesor vas bo o spremembah obveščal z zvočnimi in vizualnimi opozorili. Na koncu tega razdelka si lahko ogledate diagram vseh vizualnih in zvočnih opozoril.

Sprememba programa/ pretočni prenos

Glejte sliko **4**

Vaš zvočni procesor je mogoče opremiti s štirimi programi, prilagojenimi za poslušanje v različnih okoljih. Gumb za spremembo programa vam omogoča izbiro vnaprej nastavljenega programa ter vklop ali izklop brezžičnega pretočnega prenosa zvoka.

- Za spremembo programa pritisnite programski gumb na zgornji strani zvočnega procesorja.
- Brezžični pretočni prenos zvoka aktivirate tako, da pritisnete in pridržite programski gumb. Pretočni prenos prekinete in se vrnete na prejšnji program s ponovnim pritiskom programske tipke.

Če napravo uporabljate na obeh straneh glave, se bodo spremembe programa na eni napravi samodejno prenesle tudi na drugo napravo. To funkcijo vam lahko omogoči ali onemogoči vaš strokovnjak za slušna obolenja.

Opomba: Program in glasnost lahko nastavljate tudi z opsijskim Cochlear Baha Remote Control (daljinski upravljalnik), s Cochlear Wireless Phone Clip (telefonska zaponka) ali z napravo iPhone, iPad ali iPod touch (za več informacij si ogledjte razdelek MFi).

Nastavitev glasnosti *Glejte sliko* **5**

Raven glasnosti nastavljate s tipko za uravnavanje glasnosti, ki je na stranskem delu zvočnega procesorja.

- Glasnost zvišate s pritiskom zgornjega dela tipke za uravnavanje glasnosti.
- Glasnost znižate s pritiskom spodnjega dela tipke za uravnavanje glasnosti.

Zaklepanje tipk

Z uporabo funkcije zaklepanja tipk lahko preprečite nenamerne spremembe nastavitve zvočnega procesorja (kot so nastavitve programa in ravni glasnosti). To funkcijo vam lahko omogoči ali onemogoči vaš strokovnjak za slušna obolenja in je zelo uporabna, kadar je uporabnik zvočnega procesorja otrok.

Brezžični dodatki

Vaš zvočni procesor je združljiv s paleto brezžičnih dodatkov Cochlear, ki vam dodatno povečujejo udobje in užitek ob uporabi. Za več informacij o dodatnih možnostih se obrnite na svojega strokovnjaka za slušna obolenja ali pa nas obiščite na www.cochlear.com.

Letalski način delovanja *Glejte sliko* **6**

Pred vkrcanjem na letalo morate vedno izklopiti brezžične funkcije naprave.

1. Letalski način delovanja vklopite tako, da odprete baterijska vratca zvočnega procesorja in ga tako izklopite.
2. Pritisnite in pridržite programski gumb in medtem zaprite baterijska vratca.

Letalski način delovanja izklopite tako, da zvočni procesor preprosto izklopite in ponovno vklopite.

Narejeno za iPhone (MFi)

Vaš zvočni procesor je zasnovan za uporabo z napravami iPhone (Made for iPhone – MFi). To vam omogoča neposreden nadzor vašega zvočnega procesorja in pretočni prenos zvoka iz naprav iPhone, iPad ali iPod touch. Podrobnosti o združljivosti in ostale informacije najdete na spletnem naslovu www.cochlear.com.

1. Za pričetek seznanjanja vašega zvočnega procesorja z napravo iPhone, iPad ali iPod touch na procesorju vklopite funkcijo Bluetooth.
2. Izklopite zvočni procesor in na svoji napravi iPhone, iPad ali iPod touch izberite možnost Nastavitve > Splošno > Dostopnost.
3. Vključite zvočni procesor in v meniju Dostopnost izberite možnost Slušni pripomočki.
4. Dotaknite se imena zvočnega procesorja, ko se ta pojavi v rubriki »Naprave« in, ko vas naprava pozove, pritisnite Seznanjanje (Pair).

Telefoniranje *Glejte sliko* **7**

Za najboljše rezultate priporočamo uporabo Cochlear Wireless Phone Clip (telefonska zaponka) ali neposreden pretočni prenos zvoka z vaše naprave iPhone. Če uporabljate običajni prenosni telefon, zvočnik telefona namesto k ušesu pristanite k mikrofonskemu vhodu zvočnega procesorja. Pri tem pazite, da se s telefonom ne dotikate zvočnega procesorja, sicer lahko pride do učinka mikrofonijskega.

Menjava baterije *Glejte sliko* **8**

Ko bo naprava ocenila, da se bo baterija izpraznila v roku ene ure, vas bo na to opozorila z vizualnimi in zvočnimi signali. Takrat boste morda opazili tudi poslabšano ojačitev zvoka. Ko se baterija popolnoma izprazni, bo zvočni procesor prenehal delovati.

Baterijo zamenjajte z eno od priloženih baterij (cink-zrak, ki se ne polnijo). Baterije, ki so priložene v kompletu, so skladne z najnovejšimi priporočili podjetja Cochlear. Dodatne baterije lahko dobite pri svojem strokovnjaku za slušna obolenja.

1. Menjavo baterije pričnete tako, da zvočni procesor najprej obrnete s prednjo stranjo navzgor.
2. Previdno popolnoma odprite baterijska vratca.
3. Odstranite baterijo in jo zavrzite skladno z lokalno veljavno zakonodajo.
4. Novo baterijo vzemite iz embalaže in z nje odstranite nalepko na pozitivnem polu.
5. Novo baterijo vstavite v predel za baterijo tako, da je oznaka + obrnjena navzgor.
6. Previdno zaprite baterijska vratca.

Nasveti

- Življenjsko dobo baterije najbolje ohranite tako, da zvočni procesor ugasnete, kadar ga ne uporabljate.
- Življenjska doba baterije začne teči takoj, ko baterija pride v stik z zrakom (ko z nje odstranite plastični trak), zato trak odstranite šele neposredno pred njeno uporabo.
- Življenjska doba baterije je odvisna od dnevne uporabe, nastavitve glasnosti, uporabe brezžičnega pretoka zvoka, zvočnega okolja, nastavitve programa in moči baterije.
- Če baterija začne puščati, jo takoj zamenjajte.


Zaklepanje in odklepanje baterijskih vratc

Glejte sliko **9**

Baterijska vratca lahko zaklenete in tako preprečite nenamerno odpiranje (vratca s ključavnico).

To je še posebej priporočljivo, če zvočni procesor uporablja otrok.

- 1 Baterijska vratca zaklenete tako, da popolnoma zaprete baterijska vratca in orodje za zaklepanje vstavite v režo baterijskih vratc. Zaporni zatič premaknite v zgornji položaj.
- 2 Baterijska vratca odklenete tako, da orodje za zaklepanje vstavite v režo baterijskih vratc. Zaporni zatič premaknite v spodnji položaj.

 **Pozor: baterije so lahko nevarne, če jih pogoltnete. Baterije vedno hranite zunaj dosega majhnih otrok in hišnih ljubljencev. Če baterijo po nesreči pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč v najbližjem centru za zdravniško pomoč.**

Pritrditev varnostne vrvice

Glejte sliko **10**

Varnostno vrstico uporabite tako, da jo preprosto pritrdite na zvočni procesor in jo pripnete na srajco ali jopič.

Podjetje Cochlear priporoča uporabo varnostne vrvice, kadar izvajate fizične aktivnosti.

Za otroke je priporočljivo, da varnostno vrstico uporabljajo vedno.

Splošna skrb za napravo

Vaš zvočni procesor je občutljiva elektronska naprava. Z upoštevanjem naslednjih smernic boste napravo obdržali v dobrem delovnem stanju.

- Zvočni procesor ugašajte in hranite v čistem okolju brez prahu in umazanije.
- Če procesorja dalj časa ne nameravate uporabljati, iz njega odstranite baterijo.
- Zvočnega procesorja ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam.
- Pred uporabo balzama za lase, sredstev za odganjanje komarjev in podobnih izdelkov snemite zvočni procesor.
- Kadar izvajate fizične aktivnosti, zvočni procesor pritrdite nase z varnostno vrstico. Če gre za kontaktne fizične aktivnosti, podjetje Cochlear priporoča, da zvočni procesor snamete.
- Vaš zvočni procesor ni neprepusten za vodo. Ne uporabljajte ga med plavanjem in ga ne izpostavljajte močnemu deževju.
- Zvočni procesor Baha čistite s priloženim čistilnim kompletom.

Kaj storiti, če se zvočni procesor močno zmoči

1. Takoj odprite baterijska vratca in odstranite baterijo.
2. Zvočni procesor položite v posodo skupaj s sušilnimi kapsulami, kot je na primer komplet Dri-Aid. Suši naj se celo noč. Sušilne komplete lahko dobite pri skoraj vseh strokovnjakih za slušna obolenja.

Težave z učinkom mikrofonijske (piskanje)

Glejte sliko **11**

- Prepričajte se, da se zvočni procesor ne dotika vaše glave ali ušesa ter predmetov, kot so očala ali pokrivala.
- Prepričajte se, da je predel za baterijo zaprt.
- Prepričajte se, da zvočni procesor nima zunanjih poškodb.

Če se težave nadaljujejo, se za pomoč obrnite na svojega strokovnjaka za slušna obolenja.

Uporaba preizkusa delovanja


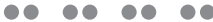
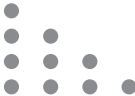



Glejte sliko **12**



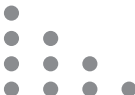
Vaši prijatelji in člani družine lahko s testnim nastavkom z vami »delijo izkušnjo«
poslušanja zvokov, ki se prenašajo prek kosti.

- 1 Vključite zvočni procesor in ga z nagibanjem pritrdite na testni nastavek.
- 2 Nastavek naslonite na kost v lobanji za ušesom. Zamašite si obe ušesi in začnite poslušati.

Vizualni kazalniki

Vaš strokovnjak za slušna obolenja lahko vaš zvočni procesor nastavi za prikazovanje naslednjih vizualnih kazalnikov. Vsi vizualni signali so oranžne barve.






Splošno	
Svetlobni signal	Kaj pomeni
 Nprekinjeno sveti 10 sekund	Vklop naprave.
 4 dvojni utripi	Vklop naprave v letalskem načinu delovanja.
 1–4 utripi	Sprememba programa. Število utripov označuje številko trenutno izbranega programa.
 1 hiter utrip	Raven glasnosti zvišana/znižana za eno stopnjo.
 1 dolg utrip	Skrajna glasnost dosežena.
 Hitro utripanje 2,5 sekunde	Opozorilo o izpraznjenosti baterije.

Brezžični prenos zvoka	
Svetlobni signal	Kaj pomeni
 1 dolg utrip, ki mu sledi 1 kratek utrip	Vklop brezžičnega pretočnega prenosa zvoka.
 1 dolg utrip, ki mu sledi 1 kratek utrip	Prehod iz enega brezžičnega dodatka na drugega.
 1–4 utripi	Deaktivacija brezžičnega pretočnega prenosa zvoka zaradi nizke napetosti baterije in povratek na program. Število kratkih utripov sporoča številko trenutno izbranega programa.

Piski

Vaš strokovnjak za slušna obolenja lahko vaš zvočni procesor nastavi tako, da boste slišali naslednje piske. Piske sliši le uporabnik naprave.

Splošno	
Piski	Kaj pomeni
 10 piskov	Vklop naprave.
 10 dvojnih piskov	Vklop naprave v letalskem načinu delovanja.
 1–4 piski	Sprememba programa. Število piskov sporoča številko trenutno izbranega programa.
 1 pisk	Raven glasnosti zvišana/znižana za eno stopnjo.
 1 dolg pisk	Skrajna glasnost dosežena.
 4 piski v 2 serijah	Opozorilo o izpraznjenosti baterije.

Brezžični prenos zvoka	
Piski	Kaj pomeni
 Melodija v naraščajoči lestvici	Potrditev seznanitve brezžičnega dodatka.
 Melodija v naraščajoči lestvici	Vklop brezžičnega pretočnega prenosa zvoka.
 2-krat melodija v padajoči lestvici	Deaktivacija brezžičnega pretočnega prenosa zvoka zaradi nizke napetosti baterije in povratek na program.
 6 piskov, ki jim sledi melodija v naraščajoči lestvici (približno 20 sekund po seznanjanju)	Potrditev seznanjanja MFi.
 Melodija v naraščajoči lestvici	Prehod iz enega brezžičnega dodatka na drugega.

Opozorila

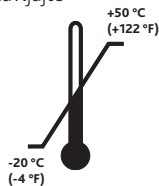
Splošni nasveti

Zvočni procesor ne bo obnovil normalnega sluha in ne bo preprečil ali izboljšal poškodb sluha, ki so posledica notranjih okvar.

- Če svojega zvočnega procesorja ne boste redno uporabljali, ne boste deležni vseh njegovih koristi.
- Uporaba zvočnega procesorja predstavlja le del rehabilitacije sluha, ki bi jo bilo morda potrebno dopolniti še s slušnim usposabljanjem in vajami za branje z ustnic.

Opozorila

- Zvočni procesor je digitalna električna medicinska naprava, namenjena točno določeni vrsti uporabe. Zato mora uporabnik ves čas vestno skrbeti za napravo in jo redno vzdrževati.
- Zvočni procesor ni odporen na vodo!
- Nikoli ga ne nosite v močnem deževju, med kopanjem ali tuširanjem!
- Zvočnega procesorja ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam. Zasnovan za delovanje v temperaturnem območju od +5 °C (+41 °F) do +40 °C (+104 °F). Zlasti pomembno je vedeti, da se delovanje baterije poslabša pri temperaturah pod +5 °C.
- Procesorja v nobenem primeru ne izpostavljajte temperaturam, nižjim od -20 °C (-4 °F) ali višjim od +50 °C (+122 °F).
- Vsebuje majhne predmete, ki lahko prestavljajo nevarnost zadušitve.
- Izdelek ni primeren za uporabo v vnetljivih in/ali eksplozivnih okoljih.
- Zvočnega procesorja in drugih zunanjih dodatkov nikdar ne prinašajte v prostor, kjer se nahaja naprava MRI, saj lahko to povzroči poškodbe na zvočnem procesorju ali opremi MRI.
- Zvočni procesor odstranite pred vstopom v prostor, kjer se nahaja naprava za slikanje MRI.
- Pred postopkom MRI (slikanje z magnetno resonanco), si preberite Kartico za pregled MRI, ki je priložena paketu dokumentov.



- Oprema za prenosno in mobilno RF (radijska frekvenca) komunikacijo lahko vpliva na delovanje vašega zvočnega procesorja.
- Zvočni procesor je primeren za uporabo v elektromagnetnih okoljih z ravnjo frekvenčne moči magnetnih polj, ki so običajna za poslovne ali bolnišnične prostore. Namenjen je za uporabo v elektromagnetnih okoljih, kjer so motnje oddanih radijskih frekvenc (RF) nadzorovane.



- V bližini opreme s simbolom na desni lahko nastanejo elektromagnetne motnje.
- Baterije in elektronske elemente zavržite skladno z ustrezno zakonodajo, ki velja pri vas.
- Napravo zavržite skladno z lokalnimi predpisi za elektronske odpadke.
- Kadar je vklopljena brezžična funkcija, zvočni procesor uporablja digitalno kodirane nizkoenergetske radijske signale za komunikacijo z ostalimi brezžičnimi napravami. Čeprav je to malo verjetno, lahko pride pri okoliških elektronskih napravah do motenj. V takem primeru zvočni procesor preprosto oddaljite od elektronske naprave, pri kateri prihaja do motenj.
- Če med uporabo brezžične funkcije pri zvočnem procesorju pride do elektromagnetnih motenj, se odmaknite od vira motenj.
- Prepričajte se, da pred vkrcanjem na letalo vedno izklopite brezžično funkcijo.
- Brezžično funkcijo lahko izklopite s preklopom naprave na letalski način delovanja tudi v drugih prostorih, kjer radijski signali niso dovoljeni.
- Brezžične naprave Cochlear Baha imajo vgrajen RF oddajnik, ki deluje na frekvenčnem območju od 2,4 GHz do 2,48 GHz.
- Za brezžične funkcije uporabljajte izključno dodatke Cochlear Wireless. Dodatne napotke npr. glede seznanjanja naprav boste našli v uporabniškem priročniku ustreznega brezžičnega dodatka podjetja Cochlear.
- Kakršne koli modifikacije te opreme so prepovedane.

Oznake vrst zvočnih procesorjev, ki so vključeni v ta Uporabniški priročnik, so:

FCC ID: QZ3BAHA5POWER IC: 8039C-BAHA5POWER, model IC: Baha® 5 Power.

Izjava:

Ta naprava je skladna z Razdelkom 15 Pravil FCC. Delovanje naprave je predmet naslednjih dveh pogojev: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti kakršne koli motnje, četudi te motijo njeno delovanje.

Opomba: naprava je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B skladno z Razdelkom 15 Pravil FCC. Namen teh omejitev je zagotavljanje primerne zaščite pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih objektih. Ta naprava ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo ter, če ni nameščena oziroma se ne uporablja skladno z navodili, lahko povzroča škodljive motnje v radijskih zvezah. Vendar ni nobenega zagotovila, da do tovrstnih motenj v določenem objektu ne bo prišlo. Če naprava povzroča škodljive motnje pri sprejemanju radijskega ali televizijskega signala, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in ponovnim vklopom naprave, uporabniku priporočamo, da skuša motnje odpraviti z upoštevanjem enega ali več od spodaj naštetih ukrepov:

- preusmerite ali premaknite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom,
- napravo priključite na vtičnico ali tokokrog, ki ni povezan s tistim, na katerega je priključen sprejemnik,
- za dodatno pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radio/TV tehnika,
- spremembe ali modifikacije lahko izničijo uporabnikovo pooblaščenost za uporabo te naprave.

Predvideni namen

Zvočni procesor Cochlear™ Baha® 5 uporablja prevodnost kosti za prenos zvoka do polža (notranjega ušesa). Indiciran je za osebe s prevodno in mešano izgubo sluha ter z enostransko senzornevralno gluhostjo (SSD). Indicirana je tudi za dvostranske in pediatrične prejemnike. Razpon za namestitev do 55 dB senzornevralne izgube sluha. Naprava deluje na osnovi skupnega delovanja zvočnega procesorja in majhnega titanskega vsadka, ki je vstavljen v lobanjo za ušesom. Lobanjska kost in titanski vsadek se združita prek procesa, znanega kot osteointegracija. Ta omogoča prenos zvoka

prek lobanjskih kosti neposredno do polža v notranjem ušesu, kar izboljšuje delovanje sluha. Zvočni procesor lahko uporabljate tudi v kombinaciji z Baha Softbad (elastični trak).

Namestitev lahko izvaja le bolnišnično osebje, avdiolog oziroma v nekaterih državah strokovnjak za slušna obolenja.

Seznam držav:

- Vsi izdelki niso dostopni na vseh trgih. Njihova razpoložljivost na posameznem trgu je mogoča z dovoljenjem ustreznega regulativnega organa. Izdelki so skladni z naslednjimi regulatornimi zahtevami:
- v EU: naprava je skladna z Bistvenimi zahtevami po Prilogi 1 Direktive sveta 93/42/EGS za medicinske naprave (MDD) in z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili Direktive 1999/5/EC (R&TTE). Izjavo o skladnosti si lahko ogledate na spletnem naslovu www.cochlear.com.
 - Druge opredeljene veljavne mednarodne regulatorne zahteve v državah izven EU in ZDA. Za ta območja upoštevajte lokalne zahteve držav.
 - V Kanadi je zvočni procesor potrjen z naslednjo številko potrdila: IC: 8039C-BAHA5POWER in model št.: model IC: Baha® 5 Power.
 - Ta naprava je skladna s standardi RSS, oproščenih dovoljenja, kanadskega ministrstva za gospodarstvo.
 - Ta digitalna naprava razreda B je skladna s Kanadskim ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
 - Delovanje naprave je predmet naslednjih dveh pogojev: (1) naprava ne sme povzročati motenj in (2) naprava mora sprejeti kakršne koli motnje, tudi motnje, ki povzročajo neželeno delovanje naprave. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Oprema ima vgrajen RF oddajnik.





95844

 **Cochlear Bone Anchored Solutions AB** Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Latinoamerica, S. A. International Business Park Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Local offices:

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey, KT15 2HJ, United Kingdom Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Nihon Cochlear Co Ltd Ochanomizu-Motomachi Bldg, 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear (HK) Limited Unit 1204, 12/F, 297-307 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd Unit 2208-2212, Gemdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, PR China Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea Tel: +82 2 533 4663 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 I, 2800 Mechelen, Belgium Tel: +32 1579 5511 Fax: +32 1579 5500

Cochlear Medical Device Company India PVT Ltd Platina Bldg, Ground Floor, Plot No. C 59, G Block, BKC, Bandra East, Mumbai 400051, India Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 61121100

Cochlear Italia SRL Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear France S.A.S. 135 route de Saint Simon, 31035 Toulouse, France Tel: +33 5 34 63 85 85 (international) Tel: 0805 200 016 (national) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti. Cubuklu Mah. Bogazici Cad. Bogazici Plaza No: 6/1 Kavacik, 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

www.cochlear.com

Cochlear Baha 5 sound processors are compatible with iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4th generation), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini with retina display, iPad mini and iPod touch (5th generation) running iOS 7.X or later.

"Made for iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone may affect wireless performance.

Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, Vistafix and Windshield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, SmartSound, True Wireless, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Cochlear Limited is under license. iPhone, iPad and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2016. All rights reserved. NOV16.



630514-2